

- Arts et spectacles B-2
- La FTQ se démarquerait du PQ B-4
- Via: c'était la fin de plusieurs trains B-6

**LE SOLEIL**  
contente son monde...  
647-3333

## Lévesque n'adoucit pas ses conditions

**par Michel DAVID**  
envoyé spécial du Soleil  
MONTREAL — Quelques heures avant que M. Trudeau ne présente ses propositions de "compromis", à Québec, samedi, le premier ministre Lévesque l'a averti qu'il ne négocierait rien tant que les conditions posées la veille ne seraient pas acceptées.

"Il y a deux peuples au Canada, pis un des deux c'est nous autres. Ça, c'est pas négociable. S'ils ne veulent pas l'accepter, qu'ils mangent de la merde", a lancé M. Lévesque devant les délégués au conseil national du Parti québécois.

Commentant les propos de M. Serge Joyal, qui disait voir dans la motion de M. Lévesque une "base de négociations", le premier ministre québécois a déclaré qu'il s'agissait plutôt d'une "ligne d'arrivée minimum" dont le fond n'est pas négociable, même si des "ajustements" sont possibles.

Si ces conditions ne sont pas acceptées, M. Lévesque a réitéré sa volonté de prendre tous les moyens "politiques, législatifs et administratifs" possibles pour bloquer le projet fédéral qui ne vise en fait qu'à "casser le Québec".

Or, les offres de M. Trudeau, qui comprennent essentiellement le compromis proposé par M. Claude Ryan il y a une semaine, ont déjà été jugées insuffisantes par M. Lévesque.

Devant ses militants, M. Lévesque a encore une fois donné "sa" version de ce qui s'est passé à Ottawa il y a deux semaines, dont il a laissé entendre qu'elle pourrait faire l'objet d'une prochaine publication qui deviendrait vite un "best-seller".

Le premier ministre a tenu des propos cinglants à l'endroit du gouvernement fédéral et des premiers ministres des provinces anglophones. Du Parti libéral du Canada, il a dit que

c'était une "putain politique" remplie de carriéristes, tandis que ses ex-partenaires du front commun sont autant de fourbes qui ne respectent pas leur signature.

### Motion Lévesque

S'il a pu recueillir l'appui des militants à sa stratégie constitutionnelle, M. Lévesque a cependant dû intervenir à plusieurs reprises pour calmer l'ardeur des plus impatientes qui, comme plusieurs députés, estiment que la réplique du Québec à Ottawa n'est pas très mordante.

A la toute fin du conseil national, M. Henri Laberge (Charlesbourg) a réclamé qu'on ajoute deux conditions aux quatre déjà exigées par le premier ministre avant toute reprise du dialogue avec Ottawa: l'exemption pour le Québec de se conformer à l'article 133 de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique et le transfert au Québec du pouvoir exclusif de légiférer dans le domaine des communications, de la sécurité sociale et du droit de la famille.

Selon M. Laberge, la motion de M. Lévesque est en deça des revendications des premiers ministres fédéralistes qui l'a précédé. Pour lui, "il aurait été impensable que le gouvernement Lesage ou même le gouvernement Bourassa accepte quelque amendement que ce soit sans exiger d'abord le rapatriement d'un certain nombre de pouvoirs absolument vitaux".

Un autre intervenant a cependant fait valoir que la motion Lévesque posait déjà des problèmes de conscience aux libéraux et que ajouter de nouvelles conditions leur donnerait une bonne excuse pour ne pas l'appuyer. L'amendement proposé par M.

Laberge a donc été défilé par 69 voix contre 44.

Le premier ministre a dû intervenir personnellement pour écarter in extremis une autre résolution qui demandait l'adoption d'un projet de loi sur l'autodétermination du Québec, incluant le droit à l'indépendance nationale et le pouvoir souverain de modifier la constitution et le partage des pouvoirs entre les divers paliers de gouvernement.

M. Lévesque a aussitôt répliqué qu'une telle loi, qui ressemblerait beaucoup à une déclaration d'indépendance, ne ferait que semer la confusion dans la population. En conférence de presse, il a expliqué qu'il n'était pas question pour lui de mettre le pied sur une paille "pelure de banane". La proposition n'a cependant été battue que d'extrême justesse, 66 voix contre 64.

Dans ses interventions, le premier ministre a d'ailleurs écarté pour le moment le dépôt d'un projet de loi sur l'autodétermination du Québec, précisant que ce n'était pas une priorité pour son gouvernement et qu'il serait finalement assez humiliant d'avoir à légiférer sur un droit qui a en fait été exercé à l'occasion du référendum.

Les délégués du conseil national n'en ont pas moins adopté deux résolutions qui démontrent leur volonté de ne rien céder sur le terrain constitutionnel, demandant au gouvernement de refuser toute discussion dans le cadre de l'entente intervenue il y a deux semaines, et à l'Assemblée nationale de ne pas se sentir liée par cet accord.

## Lévesque: non aux autochtones

**par Michel DAVID**  
envoyé spécial du Soleil  
MONTREAL — M. René Lévesque est personnellement intervenu au conseil national du Parti québécois, samedi, pour faire battre une proposition qui aurait reconnu le droit des autochtones à l'autodétermination.

Parfaitement conscient des énormes problèmes que pourrait causer une telle reconnaissance, le premier ministre a expliqué qu'il faudrait d'abord définir ce qu'impliquerait ce droit et qu'actuellement, il ne pourrait s'exercer que sur les "ghettos" que sont les réserves indiennes.

Un délégué a cependant fait valoir qu'il appartient aux autochtones de définir leurs propres droits et qu'ils doivent être reconnus de la même façon que le Québec réclame la reconnaissance des siens.

Le problème n'est pas nouveau et, si la proposition de samedi a été défilée, la question referra surface au congrès national du début de dé-



Claude RYAN

## La motion n'aura pas l'appui de Ryan

**par Michel DAVID**  
envoyé spécial du Soleil  
MONTREAL — Le chef du Parti libéral du Québec, M. Claude Ryan, a clairement laissé entendre hier qu'il n'appuiera pas la motion présentée vendredi par M. René Lévesque.

Officiellement, le Parti libéral n'arrêtera sa position que demain, au cours d'un caucus des députés. Hier, sur les ondes du réseau TVA, M. Ryan a dénoncé l'attitude négative de M. Lévesque "qui donne l'impression qu'il double la mise", soit pour justifier les erreurs commises au cours de la conférence d'Ottawa, soit pour accélérer la course vers l'indépendance.

M. Lévesque ne prend aucun engagement, a dit M. Ryan, il ne fait que des demandes, donnant l'exemple des droits linguistiques ou de la libre circulation des biens et des personnes.

Inversement, le chef du PLQ a loué l'attitude de M. Trudeau qui, selon lui, fait preuve de beaucoup de compromis. Pour M. Ryan, il appartient maintenant au gouvernement québécois d'en faire autant.

M. Ryan a par ailleurs reconnu que les propositions qu'il avait faites dimanche dernier, l'avaient été à la suite de consultations auprès de plusieurs ministres fédéraux, et notamment de M. Serge Joyal, qui réalisait qu'une entente sans le Québec ne pouvait être réellement canadienne.

Si le désaccord apparaît insurmontable entre le premier ministre du Canada et celui du Québec, a conclu le chef libéral, qu'ils exposent leurs vues sur la place publique pour que les citoyens puissent juger et que le peuple tranche.

## La souveraineté sera le prochain enjeu électoral

**par Michel DAVID**  
envoyé spécial du Soleil  
MONTREAL — Les prochaines élections générales au Québec se feront sur le thème de la souveraineté tout court.

C'est ce qu'a déclaré samedi le premier ministre Lévesque, à l'issue

du conseil national du Parti québécois, réuni d'urgence à Montréal sous le thème "C'est souveraineté le temps".

Pour la première fois, M. Lévesque a admis que l'association n'était pas un préalable à la souveraineté, se rendant ainsi aux vœux exprimés par une majorité grandissante de militants péquistes depuis le début de l'automne, et dont le conseil national a adopté le principe samedi.

De façon assez étrange, le premier ministre a soutenu qu'il n'avait jamais lié souveraineté et association. "Dans mon esprit, ça n'a jamais été un trait d'union, a-t-il déclaré. La première chose qu'un peuple doit décider, avant d'aller offrir quoi que ce soit, c'est sa souveraineté."

"Ca n'exclut pas une offre d'association, a poursuivi M. Lévesque, puisqu'on ne prétend pas s'isoler, mais d'abord et avant tout, il faut qu'on discute de la souveraineté." Et si le parti lui demandait de laisser tomber complètement l'association, M. Lévesque a admis que "ce ne serait pas la fin du monde".

### Au moment opportun

Mais le premier ministre n'entend

pas se laisser bousculer par les militants. A un délégué qui réclamait qu'on profite du "momentum" créé par la situation constitutionnelle pour déclencher des élections, M. Lévesque a répondu qu'elles viendraient au "moment le plus opportun" pour les intérêts du Québec et de l'option souverainiste, mais que cette décision n'appartenait qu'au gouvernement.

M. Lévesque a cependant dit qu'il n'entendait pas précipiter de nouvelles élections à cause de l'impasse constitutionnelle, "surtout qu'il y a six mois on a eu le mandat de défendre les intérêts du Québec", ajoutant toutefois que le gouvernement n'attendrait pas nécessairement jusqu'à la fin de son présent mandat.

### Référendum fédéral

Quant à la possibilité que le gouvernement fédéral déclenche un référendum au Québec, M. Lévesque a déclaré qu'Ottawa "ne ferait pas beaucoup de mileage là-dessus. Ce serait le début de la fin du Parti libéral fédéral au Québec, a ajouté le premier ministre, et c'est ce que je souhaite".

## Les Québécois veulent la reprise des négociations

MONTREAL (PC) — La majorité des Québécois pensent que les problèmes constitutionnels peuvent être réglés par de nouvelles négociations avec Ottawa et rejettent l'idée d'un référendum ou d'élections sur la question.

Exécuté par le Centre de recherches sur l'opinion publique (CROP) pour le compte de Southam News, et publié dans le quotidien The Gazette, de Montréal, le sondage révèle que 44 pour 100 des Québécois estiment que le premier ministre Lévesque devrait tenter de continuer de négocier avec Ottawa pour résoudre l'impasse constitutionnelle. Seuls 17 pour 100 pensent qu'il devrait organiser un référendum.

En fait, si M. Lévesque tenait maintenant un référendum sur la question de savoir s'il devrait signer l'accord constitutionnel, les résultats du sondage indiquent que 37 pour 100 des Québécois voteraient "oui" et 34 pour 100 "non".

Dans une proportion de 40 pour 100, les Québécois interrogés estiment que le premier ministre Lévesque a eu raison de refuser l'accord constitutionnel intervenu entre Ottawa et neuf des dix provinces et 42 pour 100 pensent qu'il aurait dû le signer. Dix-huit pour 100 ne savent pas quoi en penser.

Le sondage a été fait par téléphone, les 9, 10 et 11 novembre. Mille personnes âgées de plus de 18 ans ont été interrogées, dont 500 de la région métropolitaine et 500 du reste de la province; et 66 pour 100 d'entre elles ont répondu.

Compte tenu d'une marge d'erreur de 4 pour 100, les analystes du sondage estiment qu'il serait "plus prudent de dire que les suffrages s'égalisent". Ils soulignent toutefois que la tendance indique que plusieurs parmi les 29 pour 100 d'indécis voteraient probablement "non", ou contre la signature de l'accord.

Ils notent également que 31 pour 100 seulement de francophones voteraient en faveur de la signature de l'accord par M. Lévesque, contre 59 pour 100 chez les anglophones et autres groupes linguistiques.

Parmi les électeurs du Parti québécois, 81 pour 100 appuient la décision de M. Lévesque de ne pas signer l'accord.

Par ailleurs, 82 pour 100 des électeurs libéraux estiment que M. Lévesque aurait dû signer l'accord. Pour les analystes du CROP, la polarisation entre francophones et anglophones est évidente à travers les 1,000 personnes interrogées. Ceux qui soutiennent le gouvernement provincial sont surtout des francophones âgés de moins de 45 ans et les électeurs du PQ. Le partisan "typique" de la thèse d'Ottawa est plutôt anglophone, âgé de plus de 45 ans et partisan du Parti libéral du Québec.

Les Québécois s'avèrent également satisfaits des performances de MM. Trudeau et Lévesque à la conférence constitutionnelle; 47 pour 100 sont satisfaits de la performance de Trudeau, contre 44 pour 100 qui approuvent la conduite de M. Lévesque.

Le plus élégant des condominiums



à deux pas du Grand Théâtre

1, 2, 3 chambres ou spacieux «Penthouse» à compter de 68 000 \$ hypothèque 15% — 3 ans informations 525-4961

### Duplessis, Bernier, Brochu & Associés

AVOCATS  
ROGER BEAUDRY, ILL. MAURICE-L. DUPLESSIS, ILL.B.  
JEAN BEDARD, ILL.M.B.A., ADM.A. ANDRE LEVESQUE, ILL.D.B.A.  
MICHEL-C. BERNIER, ILL. MICHEL NORMAND, ILL.  
REYNALD BROCHU, ILL. BERTRAND ROY, ILL.  
MARCEL TURGEON, CONGRÈS  
Agent de marques de commerce Michel-C. Bernier  
8, Jardins Mérici, suite 1405  
Québec, Tél.: 051-3840 C.M.S. Q.B.C.  
TEL.: 687-5810



C. Boulanger, m.d.  
Jacqueline Carignan, m.d.  
J.R. Clément, m.d.  
Lise Garand, m.d.  
G. Richard, m.d.

OPHTHALMOLOGISTES  
CLINIQUE D'OPHTHALMOLOGIE STE-FOY  
2590, boul. Laurier, suite 210  
Ste-Foy G1V 4M6 — (418) 653-6655

CLINIQUE OPTOMETRIQUE DE QUÉBEC  
735, MAIL ST-ROCH  
529-9383

DR YVES BERTRAND, OPTOMÉTRISTE  
DR GHISLAIN DIONNE, OPTOMÉTRISTE  
DR BERNARD SUTTON, OPTOMÉTRISTE  
Examen de la vue / Lentilles cornéennes  
Choix de montures

### CORRECTIONS

Veillez prendre note que des erreurs se sont glissées dans notre cahier "Soldes avant Noël" inséré le lundi 16 novembre dans Le Soleil.

En page 1, la photo des chaussettes sport pour dames n'est pas conforme. Elles sont grises, à rayures, tel qu'indiqué dans le texte. Les bas blancs illustrés seront en vente à 3/\$3.50, mais leur prix régulier est de \$1.29 la paire.

En page 8, le Traitement XRG pour l'essence ne sera pas disponible pour la présente vente.

Nous nous excusons auprès de nos clients pour les inconvénients que ces erreurs auraient pu leur causer.

## Towers

C'est le temps de penser

## FOURRURES



M. ADRIEN LAPOINTE, PROP.  
VENTE REPARATION  
ADRIEN LAPOINTE  
745, rue Ste-Claire, Québec  
522-4654

La saison froide approche... pensez à l'achat de votre fourrure maintenant.  
Choisissez un spécialiste dessinateur de styles qui pourra confectionner votre manteau selon vos goûts, sur mesure et ce, aux meilleurs prix.

## DEMANDÉS

AVANT LE 30 NOVEMBRE  
HOMMES ET FEMMES  
AVEC EMBONPOINT

POUR PARTICIPER À UN PROGRAMME DE PERTE DE POIDS

Si vous avez 10 lb ou plus à perdre, que vous êtes en bonne santé, que vous avez un désir sincère de perdre du poids et que vous désirez rester mince;

Le programme de la Clinique de contrôle de poids permanent est un nouveau programme rapide et médicalement sûr.

PERDEZ 7 à 15 lb LA PREMIÈRE SEMAINE  
3 à 7 lb LES SEMAINES SUIVANTES

SANS PROTÉINES LIQUIDES  
SANS VOUS SENTIR AFFAMÉ  
SANS EXERCICES  
SANS MÉDICAMENTS DANGEREUX

Vous verrez des résultats fantastiques dès les premières visites  
CE PROGRAMME N'EST PAS GRATUIT  
Les pertes de poids diffèrent comme les gens diffèrent

De 8h à 19h du lundi au vendredi.  
MASTER CARD/VISA



2600, boul. Laurier  
Complexe Centre-ville  
Sainte-Foy 659-4596  
(2e étage, près d'Entrain)

580, Grande-Allée est, Québec  
Suite 590, 525-5137  
MONTREAL - TORONTO - HALIFAX - REGINA - WINNIPEG - HAMILTON

"Le faussaire" de Schloendorff
Quand un journaliste se lance à la recherche de la vérité

par Michel-Pierre DURIEUX

BONN (AFP) — "Je n'ai pas peur de falsifier ma vie, j'ai simplement peur qu'arrive un jour où je ne m'en rendrai plus compte..."

"La falsification"

Où est la vérité pour le journaliste Georg Laschen (joué par Bruno Ganz)? Dans les mornes plaines du nord de l'Allemagne où il mène une existence monotone...

Pour Georg, la vérité n'est pas du côté de la paix. Et pourtant, la

guerre lui apparaît tout aussi insupportable. Alors?

Accompagné de son cameraman, il éprouve de jour en jour un écoeurement toujours plus grand devant la nécessité de rapporter des faits horribles.

La vérité se transforme en contre-vérité. Laschen doit absolument se créer un nouvel univers.

"Peut-être est-ce la proximité

immédiate de la mort qui donne son énergie à cette passion", estime Schloendorff à propos de cette liaison amoureuse.

Enfant adopté

Un semblant de vie renaît avec l'adoption d'un enfant libanais. Ariane ne veut cependant pas construire sa vie sur du sable et délaisse peu à peu Laschen.

Le journaliste se lance alors à corps perdu dans le reportage jusqu'au moment où il provoque un drame. Réfugié dans une cave à cause d'une fusillade, il tue au couteau un Arabe qui s'agrippait à lui au cours d'un moment de panique générale.

Revenu à Hambourg, Georg Laschen ne sait pas en revoyant sa femme s'il a finalement fait le meilleur

choix en retrouvant l'Allemagne et la paix.

Ce thème de la duplicité et de l'ambiguïté du journaliste traité par Schloendorff n'a pas fait l'unanimité des critiques allemands qui ont particulièrement mis l'accent sur le côté artificiel du film.

Cette oeuvre restera en tout cas une tentative honnête d'analyser la psychologie du journaliste.

Production franco-allemande bénéficiant d'une excellente distribution et d'une musique de Maurice Jarre, "Die Faelschung" constitue indiscutablement l'événement cinématographique du mois en Allemagne fédérale.



Bruno Ganz, à gauche, et Jerzy Skolimowski, dans une scène du film "Le faussaire"

REMY BEAULIEU & ASS. Docteurs en optométrie. Examen de la vue. Lunettes - Verres de contact. 524-8417

télé-horaire

Position 9 Inter-Vision (communautaire) 10 TVFQ (99) 11 Guide Horaire Local 12 CFCF-TV Montréal (CTV) 13 WEZF (22) Burlington (ABC) 14A Télé-Information 15B Services assistés par ordinateur 16C CRSH (9) Sherbrooke

Position 17D WPTZ (5P) Plattsburgh (NBC) 18E CHLT (7) Sherbrooke 19F CKTM (13) Trois-Rivières 20G WCFF (57) Plattsburgh (PBS) 21H Chambre des Communes 22I Assemblée Nationale 23J Télé-Reportage 24K Affaires Publiques

Position 25L Cours 26M Enfants et Jeunesse 27N Arts et spectacles 28O Sciences et Education 29P Sports et Loisirs 30Q Consommation et emplois services 31R Petites annonces

LE SOLEIL contente son monde... 647-3333

N.B. L'astérisque (\*) qui suit les émissions, signifie des changements de dernière minute, n'apparaissant pas dans le Télé-Soleil.

Table of TV programs for Monday (lundi) with times and channel information.

Table of TV programs for Monday (lundi) with times and channel information.

Table of TV programs for Monday (lundi) with times and channel information.

Table of TV programs for Monday (lundi) with times and channel information.

Table of TV programs for Tuesday (mardi) with times and channel information.

Table of TV programs for Tuesday (mardi) with times and channel information.

Table of TV programs for Tuesday (mardi) with times and channel information.

LE FEUILLETON

Cher Conrad Marcel Cabay "vis-à-vis"

résumé

S'il est vrai que chaque homme a son prix, Conrad savait combien donner à qui et gardait son sang-froid en toutes circonstances, sauf quand il avait trop bu.

(60) La leçon

Heureusement, la voiture de police avait pu les suivre. On les avait vu tourner dans la rue Chenneville. On savait qu'une fois dans cette rue, ils étaient coincés.

cas était encore plus grave: il souffrait d'une fracture à la base du crâne. Tous deux étaient en danger de mort.

corps. Il était de ces êtres qui n'abandonnent jamais. Il lutta désespérément contre la mort.

Quelques jours plus tard, une mauvaise nouvelle leur parvint: Jack Richmond était mort. Marié, il vivait séparé de sa femme qui s'occupait de leur fils.

graves, quand les choses ne marchaient pas à son goût et que tout semblait se lier contre lui, il avait la faculté de s'évader et d'agir comme s'il eût été un autre.

laissé une trace indélébile dans le hockey québécois.

prochain épisode Au Forum

Arts visuels

Pier Cloutier Clout à la fois très raffiné et très secret

par Lucie BERNARD (collaboration spéciale)

La semaine dernière étant donné l'abondance, j'avais encore le choix n'est-ce pas entre une multitude d'expositions toutes plus alléchantes les unes que les autres. Alors... je me suis laissée attirer par

un carton d'invitation bien fait, vous savez bien la photographie et tout. J'ai fait un bout de chemin vers la côte de la Montagne voir monsieur Zanettin, le doyen, et surtout voir les sculptures sur bois de Pier Cloutier Clout.

Pier Cloutier Clout

quel joli nom. Cela origine du bas du fleuve, comme la Mouche le nom de sa femme, son modèle, qui est aussi peintre. Pier Cloutier Clout ce n'est pas une affaire pour la critique officielle. Que voulez-vous outre ses oeuvres aussi rares que belles vous n'obtiendrez pas à la galerie Zanettin beaucoup de renseignements sur l'artiste. Qu'importe après tout?

Puisque pour la circonstance il a voulu demeurer secret, ne pas dévoiler son pedigree comme on dit pour les chiens qui courent les concours, je respecte son choix. Pier Cloutier Clout a reçu une formation à Saint-Jean-Port-Joli à un certain moment de sa vie et il demeure fidèle à ce coin

de pays semble-t-il, il y a toujours son atelier.

De la beauté

Pour cette exposition il ne laisse sur son sillage que quelques oeuvres dont certaines d'un grand raffinement et il semble demander regardez-les. Regardez notre vie, sa beauté, notre beauté, notre force. Regardez toute cette matière, espérez.

Ses oeuvres sont bien des oeuvres, fruits de la pensée et du coeur. Du bois collé et des idées, des sentiments. Pier Cloutier Clout l'amour... Secret caché par la forêt...

Pour y voir des revenants, l'étoile Altamira (un buste d'une jolie jeune femme), une Pluie savoureuse où le corps célèbre autant qu'il est célébré.

Pour faire un voyage dans un pays où rien n'a d'importance que voir. De la matière.

Il expose autant son vieux soulier d'artiste hyperéaliste que sa douce amie en Soleil, en Enigme comme les anges d'un haut-relief. Il expose aussi ses rêveries à propos des clavicles, des jeans sexy et du bacon.

C'est jusqu'au 20 novembre à la galerie Zanettin au 28 côte de la Montagne.

Les bons choix

Parmi les expositions qui ont retenu notre attention mentionnons les photographies de Humberto Pinochet à la galerie photo Vu. C'est une nouvelle galerie, située au 44 rue Garneau

et nous espérons avoir bientôt le plaisir de la visiter.

Pour l'instant et jusqu'au 25 novembre Vu présente Humberto Pinochet, originaire du Chili. Il a étudié à l'université catholique de Valpariso en architecture de 1974 à 1976 et en design graphique en 1976 et 1977. Il a complété ensuite sa formation à l'université Laval en communication graphique. Il est actuellement professeur de photographie au cégep de Matane. Pinochet a participé à plusieurs expositions au Québec et au Chili.

Son style en photographie semble se situer au niveau d'une recherche plastique étoffée d'un sens surréaliste. C'est jusqu'au 25 novembre à la galerie Vu. Dans un autre genre chez Hasart on nous

propose "Jardins", une exposition de Georges Bogardi. "Les structures formelles, temporelles... glissent subrepticement", nous dit-on.

Hasart est situé au 35 St-Cyrille. C'est une très belle galerie. La contemplation y est paisible. Les conversations s'y font outées, complies. Un p'tit tour chez Hasart c'est un bon moment à passer au milieu d'oeuvres toujours un peu mystérieuses.

Bogardi jusqu'au 28

Parlons dès maintenant d'une autre exposition, d'un caractère inhabituel, que nous pourrions voir bientôt aux Archives nationales du Québec au pavillon Casault. "Des oiseaux", rétrospective du peintre animalier Jean-Luc Grondin est présentement visible au

Musée du Bas-Saint-Laurent.

Les peintres animaliers, souvent considérés comme des artistes de second ordre, déploient pourtant dans leur travail beaucoup d'énergie. De longues heures d'observation et une grande minutie à reproduire la réalité dans toute sa complexité sont le lot quotidien de ce type d'artiste.

On dit de Jean-Luc Grondin: "Il observe longuement un oiseau afin de le connaître à fond pour ensuite le reproduire avec un souci du détail surprenant. Le vol, les mouvements, les formes et les couleurs "des oiseaux" sont présents dans ses tableaux".

Jean-Luc Grondin a travaillé à l'illustration de nombreux ouvrages comme "Québec chasse et pêche", "Loisirs et sports", "Nichoirs d'oiseaux" et "Les oiseaux du Québec".

Les Archives nationales accueilleront cette rétrospective de ses oeuvres du 9 décembre au 17 janvier.

En terminant deux dernières petites annonces pour Marius Allen qui expose ses sériographies et dessins à la galerie André Bécot jusqu'au 28 novembre et pour David Naylor qui présente jusqu'au 13 décembre au Musée du Québec ses sculptures dont on dit qu'elles expriment une des tendances de l'art actuel québécois.



De Pier Cloutier Clout "Enigme", une sculpture sur bois d'un grand raffinement.

CONCERT GRATUIT. Le centre de recrutement des forces armées canadiennes de Québec vous invite à un concert gratuit donné par la fanfare de la marine canadienne. Dimanche le 22 novembre à 20 heures au Palais Montcalm. Les billets seront distribués gratuitement au centre de recrutement, 1048 rue St-Jean, entre 8 h 00 et 16 h 00 tous les jours à partir du 16 novembre. Bienvenue à tous.

En Belgique Hommage à Gaston Miron

Dans le cadre d'une quinzaine "peinture-gravure-poésie" qui se tient jusqu'au 23 novembre, la maison de la culture de Huy, en Belgique, en collaboration avec la délégation générale du Québec à Bruxelles, rend hommage au poète québécois Gaston Miron.

Cette manifestation a débuté notamment par la présentation du film "Gaston Miron", évoquant l'oeuvre du poète et par la participation du chanteur Michel Léveillé qui a récité des extraits de "L'homme rapaillé".

"La quinzaine peinture-gravure-poésie" de Huy, donne en outre l'occasion au peintre belge Nadine Bernier d'exposer des toiles inspirées de la "Marche à l'amour" de Gaston Miron.

Coeur à coeur. Logo featuring a heart shape with hands holding it. Text: Coeur à coeur.

ACTIVITÉS DE LA SEMAINE DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES. Édifice G du 16 au 20 novembre.

Pour mieux nous connaître et mieux nous comprendre... un évènement unique et dynamique qui regroupe Québécois et Québécoises de diverses origines ethniques.

THÉÂTRE ET FILMS

Présentations de films et de pièces de théâtre tous les jours dans l'amphithéâtre à 11h30 et 12h30. Lundi à 11h30 et mardi à 12h30: "SALUT QUÉBEC", film sur la participation des communautés culturelles à la fête nationale des Québécois. Lundi à 12h30 et mardi à 11h30: une pièce intitulée "PERDS PAS TA CHEMISE" sur la situation des immigrants face aux fonctionnaires.

DIAPORAMAS ET TABLES RONDES

Présentations de diaporamas suivies de discussions sur les réfugiés, l'accueil et l'intégration des nouveaux arrivants, le racisme et la discrimination ethnique au Québec. Tous les jours, au 1er étage, à 11h30 et 12h30. Lundi: diaporama sur les réfugiés vietnamiens et laotiens. Mardi: le phénomène immigration lié aux réfugiés politiques. Le cas du Salvador.

MUSIQUE

Des groupes de musiciens, originaires de différents pays, se produiront tous les midis dans la cafétéria.

EXPOSITIONS

Expositions de photos et de peintures dans le corridor, stands d'exposition et d'information dans les salons, exposition de peintures regroupant les oeuvres de 12 artistes au 31e étage.

LA SEMAINE DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES EST UNE RÉALISATION CONJOINTE DU MINISTÈRE DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES ET DE L'IMMIGRATION ET DES ORGANISMES DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES DE LA RÉGION DE QUÉBEC.

Gouvernement du Québec Ministère des Communautés culturelles et de l'immigration

"DUTCH MASON BLUES BAND" 18 novembre 1981 - 21h30. Grand Salon du Pavillon Pollack. Billets en vente au SASC, Bureau 1308 Pavillon Pollack. \$7.00 membre de la communauté universitaire, \$8.00 public en général. Information: 656-2765.

LA SERIE L'ARGENT. "Demain et 18 nov. à 20h30".

COMMENT INVESTIR AUX FRAIS DE L'IMPÔT DANS L'IMMOBILIER. avec GILLES DELISLE spécialiste en abris fiscaux. le 17 et 18 nov à 20h30 entrée \$6.00. Institut Canadien de Québec. 42 rue St-Stanislas tel: 692-5185. Guichets du lun. au sam. 12h à 18h

FRONTENAC 2. SARAH. AU DELA DU RÉEL. KEN RUSSELL. Le DAUPHIN. ISABELLE HUPPERT. LA PORTE DU PARADIS. L'École En Délire. CANARDIERE.

BLONDIE L'ENSORCELLEUSE. CONFESSIONS ÉROTIQUES. LA VITRINE DU PLAISIR. STE-FOY 2.

frayeurs. L'EMMURÉE VIVANTE. le paris 1.

MOI CHRISTIANE F., 13 ans, droguée, prostituée... le paris 3.

les années lumière. le paris 2.

CINÉMAS UNIS. RAIDERS of the LOST ARK. CANADIAN.

Devant la Cour suprême, ils ne sont que huit à se mesurer contre elle! FIRST MONDAY IN OCTOBER. HORAIRE: 19h15 et 21h15.

MESSALINE IMPÉRATRICE ET PUTAIN. VOYAGE DE NUIT.

Les Contes de Canterbury. HORAIRE: 19h15 et 21h15.

LES CARAIBES. LE TRAFIC DE COCAÏNE. L'ÉROTISME EXOTIQUE. VAUDOY aux CARAIBES.

LES UNS LES AUTRES. HORAIRE: 19h30.

Tendres Cousines. DAVID HAMILTON.

BEAU PÈRE. HORAIRE: 18h45 et 21h00.

Lili Marteen. HORAIRE: 18h45 et 21h00.

# OÙ ALLER À QUÉBEC

Pour communiqués et informations téléphoner à Lise Desjardins, de 9 à 16 heures, au numéro 647-3489

## expositions

### MUSÉES

**MUSÉE DU QUÉBEC**, parc des Champs de bataille. Tous les jours, 9h à 17h; mer, 9h à 23h; dim, 10h à 17h. Art et Société, salle 3, jusqu'au 29 nov. David Naylor, se termine le 13 déc.

**MUSÉE DE GÉOLOGIE**, université Laval, Québec. Lun. au ven, 8h30 à 17h. Minéraux, rochers, fossiles.

**MUSÉE DES AUCHESAINES**, monastère de l'Hôtel-Dieu de Québec, 32 rue Charlevoix. Tous les jours, 9h à 11h et 14h à 17h; dim, 14h à 17h. Produits ouverts et souvenirs des premiers temps de la colonie. Collection précieuse des pièces d'orfèvrerie et d'étain des premiers artisans locaux. Instruments de médecine et remèdes anciens.

**MUSÉE DU SEMINAIRE DE QUÉBEC**, 6 rue de l'Université. Mar. au ven, 10h à 16h; sam, dim, 13h à 17h. Peintures canadiennes et européennes, objets d'art décoratifs du XVII<sup>e</sup> siècle au XX<sup>e</sup> siècle.

### GALERIES

**GALERIE ANDRÉ-BÉCOT**, 499 rue St-Jean. Mar., mer, 15h à 21h; jeu., ven., sam, 15h à 17h et 19h à 21h. Marius Allen, dessins et sérigraphies. Se termine le 26 nov.

**ATELIER GILBERT-PLANTE**, 445<sup>e</sup> côte de la Fabrique. Tous les jours, 11h à 18h. Exposition permanente.

**ATELIER ALAIN-LACAZE**, 44 rue Garneau, huiles, aquarelles.

**ATELIER-GALERIE JACQUES-DUBÉ**, 3410 Hertel, Ste-Foy. Jeu., ven., sam, 19h à 22h. Les trehues, aquarelles. Se termine le 24 déc.

**ATELIER-GALERIE LE RE-FLEET**, 56 Grand-Champain. Tous les jours, 10h20 à 20h. Exposition permanente.

**BRICOCADRE**, 1188 Cartier. Lun. au mer, 10h à 18h; jeu.,

ven, 10h à 21h; sam, 10h à 17h30. Gravures.

**CHALIFOUR**, 1250 rue Maguire, Silery. Lun. 13h à 17h30; mar., mer, 9h30 à 17h30; jeu., ven, 9h30 à 21h; sam, 9h30 à 17h. Exposition permanente.

**LA CHAMBRE BLANCHE**, 549 boul. Charest est. Mar. au dim, 13h à 17h. Installations de Michel Labbé et Mario Bouchard à la salle 2. Se termine le 22.

**DU CHATEAU FRONTENAC**, 1 rue des Carrières, rez-de-chaussée. Mar., mer, 11h à 17h30; jeu., ven, 11h à 21h. Exposition permanente.

**LE CHIEN D'OR**, 8 rue du Fort. Lun. au sam, 9h30 à 17h; dim, 13h à 16h. Exposition permanente.

**DES GOUVERNEURS**, 3440 des Quatre-Bourgeois, Carrefour La Parade, Ste-Foy. Mer., dim, 13h à 17h; jeu., ven, 13h à 20h; sam, 10h à 17h. Exposition permanente.

**DE L'ILE**, 2205 chemin Royal, Ste-Pierre, Ile d'Orléans. Tous les jours, 14h à 21h. Exposition permanente.

**D'UN JOUR**, 545 Grande-Allee est. Luc les ven, 12h à 22h. Luc Archambault, dessins.

**LE GRAPHIE**, 1170 rue Cartier, Limoilou. Lun. au merc, 11h à 17h30; jeu., ven, 11h à 21h; sam, 11h à 17h; dim, 13h à 17h. François Lacasse, se termine le 10 déc.

**HASART**, 35 St-Cyrille ouest. Jeu., ven, 13h à 21h et sam, 13h à 17h. Georges Bogard "jardins", photos, dessins.

**IMAGINAIRE**, 1654 chemin St-Louis, Silery. Mer, 11h à 18h; jeu., ven, 11h à 21h et sam, dim, 13h à 17h. Rita Thivierge, gravures, dessins et Paul Livernois, estampes, aquarelles. Se termine le 30 nov.

**JOLLIET**, 24 boul. St-Cyrille ouest. Mer., sam, 11h à 18h;

jeu., ven, 11h à 21h. Plages taches motifs, tableaux. Se termine le 21 nov.

**LACERTE ET GUMONT**, 1450 rue Maguire, Silery. Mer., dim, 12h à 17h; jeu., ven, 12h à 21h; sam, 10h à 17h. Thérèse Brassard, émaux d'art et dessins. Se termine le 20 nov.

**MAISON BLANCHETTE**, 4187 côte du Cap-Rouge. Mar. au dim, 13h à 16h; jeu., ven, 19h à 21h. Gergette Kambari, gouaches. Se termine le 19.

**MAISON LOUISE CARRIER**, 33 rue Wolfe, Lévis, 14h à 17h et 19h à 21h; sam, les mar, et jeu, soirs. Diane Racour, dessins au crayon et pastels, se termine le 22.

**MICHEL DE KERDOUR**, 4 Place Québec, tous les jours, 9h30 à 17h30; jeu., ven, 9h30 à 21h; sam, 9h30 à 17h et dim, 13h à 17h. Exposition permanente.

**POPULAIRE VICE VERSA**, 5 Place Québec. Lun. au mer, 9h30 à 17h30; jeu., ven, 9h30 à 21h; sam, 9h30 à 17h. Gravures, estampes et aquarelles québécoises.

**QUATRE SAISONS INC.** Le drapisteur Livernois, 1200 rue St-Jean. Mar., mer, 11h à 17h; jeu., ven, 11h à 21h; sam, dim, 13h à 17h. Jean-Guy Des Lauriers.

**RICHARD VERREAU**, 1100 rue St-Jean. Mar., mer, sam, 11h à 17h; jeu., ven, 11h à 21h; dim, 13h à 17h. Exposition permanente.

**STUDIO PIHAY**, 53 rue Petit-Champain. Tous les jours, 10h à 20h; dim, 11h à 18h. Aquarelles, peintures et sculptures.

**GALERIE DU TRAIT-CARRÉ**, 7985 rue du Trait-Carré est, Charlesbourg. Mar. au ven, 19h à 22h; sam, dim, 13h30 à 16h30 et 19h à 22h. Pascal Bossé, photographie. Se termine le 22.

**VIELLE MAISON DES JE-SUITES**, 2320 chemin des

Foulons, Silery. Tous les jours, 13h à 17h. Exposition. Groupe d'émailliers de l'Association des créateurs et artisans de Silery "L'art du feu". Se termine ce soir.

**VILLE DE SAINTE-FOY**, bibliothèque, angle route de l'Eglise et Place de Ville. Ven., sam, dim, lun, 13h30 à 17h. Mar., mer, jeu, 12h à 17h et 19h à 21h. Monique Quine "Des oiseaux, des lies, des rêves de soie". Se termine le 22.

**VU**, 44 rue Garneau, suite 202, Vieux-Québec. Jeu., ven, 18h30 à 21h30; sam, dim, 13h à 17h. Humberto Pinchet, photographies. Se termine le 25.

**ZANNETIN**, 28 côte de la Montagne. Mar. à sam, 10h30 à 17h30 et jeu., ven, jusqu'à 21h. Pier-Cloutier, sculptures. Se termine le 20.

**UNIVERSITÉ**

**PAVILLON CASAUULT**, Galerie des arts visuels. Local 3772. Lun. au sam, 10h à 17h; jeu., ven, 10h à 21h. Oeuvres des étudiants en arts plastiques. Se termine le 29.

**PAVILLON POLLACK**, hall d'entrée no 2, tous les jours jusqu'à 19h. Objets témoins de la civilisation africaine. Se termine le 26.

**PAVILLON VACHON**, 3 étage, Faïe des classes. Lun. au sam, 9h à 17h. Collection permanente sur les oiseaux, espèces québécoises et exotiques.

**DIVERS**

**LES ARTISANS DU 3<sup>e</sup> AGE**, 291 rue St-Vallier (face au stationnement de la Gare centrale). Lun., mar., mer, 10h30 à 17h; jeu., ven, 10h30 à 21h. Exposition permanente.

**LA BOITIERE LORRAINE**, 470 av. Clavel, Les Saules. Tous les soirs jusqu'à 21h. Transformation de boîtes de conserve.

**LA BOUQUINE**, 195 Crémazie ouest. Lun., mar., mer,

10h à 17h et jeu., ven, 10h à 21h. Acryliques petits formats "coloris d'automne".

**BOUQUINE SEDNA**, 49 Petit-Champain, 2<sup>e</sup> étage. Lun. au sam, 11h à 17h. Art des Inuits du Nouveau-Québec et des Territoires du Nord-Ouest.

**CAFÉ CLASSIQUE**, 345 de la Couronne. Martin Bouchard, dessins au plomb.

**CAFÉ LES GROS LOUPS**, 359 de la Canadière, Alain Belzile, photos. Se termine le 28.

**CAFÉ LE BILBOQUET**, 40 côte du Palais. Roger Côté, bijoux.

**CAFÉ-RESTAURANT LATINO-AMÉRICAIN**, 968 rue St-Jean. Hélène Desmeules, aquarelles.

**CAISSE POPULAIRE DE LA COLLINE**, 3211 chemin Ste-Foy. Le Cercle des fermières de Ste-Geneviève. Se termine le 15 janv.

**CAISSE POPULAIRE LES SAULES**, 1290 boul. Masson. Heures d'ouverture de la caisse. Raymond Roy, huiles.

**CENTRE FRANCOIS-CHARON**, hall d'entrée, 525 boul. Hamel, tous les jours 9h à 21h. Hildegarde Carle, huiles. Se termine le 25.

**EDIFICE G**, 31<sup>e</sup> étage, 675 boul. Saint-Cyrille est, lun. au ven, 9h à 16h30. Peintures faites par des Néo-Canadiens. Se termine le 20.

**ÉGLISE HISTORIQUE**, St-Pierre, Ile d'Orléans. A la sacristie, tissage, tapisserie, haute-lisse, etc. Sam, 10h à 19h et dim, 12h à 19h.

**INSTITUT COOPÉRATIF DESJARDINS**, 50 av. des Commandeurs, Lévis, 13h à 22h. Rétrospective des caricatures de Raoul Hunter. Se termine le 17 nov.

**LIBRAIRIE ARC-EN-CIEL**, 317 boul. Charest est. Tous les jours 9h30 à 17h30; jeu., ven, soirs jusqu'à 21h. Gaé-

tan Lacroix. Se termine le 30 nov.

**LE MEUBLE D'ARTISANAT**, 2846 Légaré, Ste-Foy. Jeu., ven, 19h à 21h. Artisanat en bois.

**MINISTÈRE DE LA JUSTICE**, 1200 route de l'Eglise. Lun. au ven, 9h30 à 16h30. Philippe Bédard "Nos vieilles maisons". Se termine le 26.

**RESTAURANT AU PIED DU CAP**, 28 rue Petit-Champain, place Royale, en face de la Traversée de Lévis. Georgette Pihay, Jeanne Sylvestre-Cossette, L. Cauchon, C. Breton, huiles et transferts d'images de Hélène Métayer.

**RESTAURANT DU GRAND THÉÂTRE**, Grand Théâtre de Québec. Lun. au ven, 12h à 15h et 17h à 24h et sam, dim, 17h à 24h. Yvan Lacroix, photographies, se termine le 29 nov.

**RESTAURANT LES JARDINS D'ITALIE**, 924 rue St-Jean. Jean-Pierre Beaupré, huiles.

**RESTAURANT PIZZA ROYALE**, 3604 av. Royale, Giffard. Monique (Pincho) Gagnon, huiles. En permanence.

**RESTAURANT LA RIPAILLE**, 9 rue Buade. Emmanuel Garant, sanguines et fusains.

**RESTAURANT SAINTE-ÉLOI**, 597 Grande-Allee. Ann Michel, aquarelles.

**RESTAURANT UMBERTO**, 770 de l'Alverne. Rita J. Lizotte, huiles. Se termine le 2 déc.

**SECRETARIAT PERMANENT DES PEUPLES FRANCOPHONES**, 54 rue St-Pierre (coin Lamontagne). Les mer, jeu, ven, 11h30 à 18h. Ulric Bourgeois, photographies. Se termine le 20 nov.

**SALON DU MOBILIER INTERNATIONAL**, 231 rue Saint-Paul, 13h à 17h. Claude A. Simard, sérigraphies et tableaux. Se termine le 18.

14h55, 19h, 14 ans, \$4,25; \$1,50 âge d'or.

**PLACE QUÉBEC**: Salle 1: Beau-père (4) 18h45, 21h 18 ans, \$4,25; \$1,50 âge d'or. Salle 2: Les uns et les autres (4) 19h30, Tous \$5,00; \$3,75 (4) 17h; \$2,50 moins de 14 ans; \$2,00 âge d'or.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-) 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. Salle 2: Blondine l'ensorcelée (-) 13h, 16h25, 19h50. Confessions érotiques (-) 13h50, 17h18, 20h43. Par-touze de minuit (-) 15h, 18h25, 21h50. Salle 3: Tendres cousines (6) 13h, 14h45, 16h30, 18h15, 20h, 21h45, 18 ans, \$4,25; \$1,50 âge d'or, pour chaque salle.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-) 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. Salle 2: Blondine l'ensorcelée (-) 13h, 16h25, 19h50. Confessions érotiques (-) 13h50, 17h18, 20h43. Par-touze de minuit (-) 15h, 18h25, 21h50. Salle 3: Tendres cousines (6) 13h, 14h45, 16h30, 18h15, 20h, 21h45, 18 ans, \$4,25; \$1,50 âge d'or, pour chaque salle.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-) 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. Salle 2: Blondine l'ensorcelée (-) 13h, 16h25, 19h50. Confessions érotiques (-) 13h50, 17h18, 20h43. Par-touze de minuit (-) 15h, 18h25, 21h50. Salle 3: Tendres cousines (6) 13h, 14h45, 16h30, 18h15, 20h, 21h45, 18 ans, \$4,25; \$1,50 âge d'or, pour chaque salle.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-) 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. Salle 2: Blondine l'ensorcelée (-) 13h, 16h25, 19h50. Confessions érotiques (-) 13h50, 17h18, 20h43. Par-touze de minuit (-) 15h, 18h25, 21h50. Salle 3: Tendres cousines (6) 13h, 14h45, 16h30, 18h15, 20h, 21h45, 18 ans, \$4,25; \$1,50 âge d'or, pour chaque salle.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-) 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. Salle 2: Blondine l'ensorcelée (-) 13h, 16h25, 19h50. Confessions érotiques (-) 13h50, 17h18, 20h43. Par-touze de minuit (-) 15h, 18h25, 21h50. Salle 3: Tendres cousines (6) 13h, 14h45, 16h30, 18h15, 20h, 21h45, 18 ans, \$4,25; \$1,50 âge d'or, pour chaque salle.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-) 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. Salle 2: Blondine l'ensorcelée (-) 13h, 16h25, 19h50. Confessions érotiques (-) 13h50, 17h18, 20h43. Par-touze de minuit (-) 15h, 18h25, 21h50. Salle 3: Tendres cousines (6) 13h, 14h45, 16h30, 18h15, 20h, 21h45, 18 ans, \$4,25; \$1,50 âge d'or, pour chaque salle.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-) 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. Salle 2: Blondine l'ensorcelée (-) 13h, 16h25, 19h50. Confessions érotiques (-) 13h50, 17h18, 20h43. Par-touze de minuit (-) 15h, 18h25, 21h50. Salle 3: Tendres cousines (6) 13h, 14h45, 16h30, 18h15, 20h, 21h45, 18 ans, \$4,25; \$1,50 âge d'or, pour chaque salle.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-) 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. Salle 2: Blondine l'ensorcelée (-) 13h, 16h25, 19h50. Confessions érotiques (-) 13h50, 17h18, 20h43. Par-touze de minuit (-) 15h, 18h25, 21h50. Salle 3: Tendres cousines (6) 13h, 14h45, 16h30, 18h15, 20h, 21h45, 18 ans, \$4,25; \$1,50 âge d'or, pour chaque salle.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-) 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. Salle 2: Blondine l'ensorcelée (-) 13h, 16h25, 19h50. Confessions érotiques (-) 13h50, 17h18, 20h43. Par-touze de minuit (-) 15h, 18h25, 21h50. Salle 3: Tendres cousines (6) 13h, 14h45, 16h30, 18h15, 20h, 21h45, 18 ans, \$4,25; \$1,50 âge d'or, pour chaque salle.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-) 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. Salle 2: Blondine l'ensorcelée (-) 13h, 16h25, 19h50. Confessions érotiques (-) 13h50, 17h18, 20h43. Par-touze de minuit (-) 15h, 18h25, 21h50. Salle 3: Tendres cousines (6) 13h, 14h45, 16h30, 18h15, 20h, 21h45, 18 ans, \$4,25; \$1,50 âge d'or, pour chaque salle.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-) 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. Salle 2: Blondine l'ensorcelée (-) 13h, 16h25, 19h50. Confessions érotiques (-) 13h50, 17h18, 20h43. Par-touze de minuit (-) 15h, 18h25, 21h50. Salle 3: Tendres cousines (6) 13h, 14h45, 16h30, 18h15, 20h, 21h45, 18 ans, \$4,25; \$1,50 âge d'or, pour chaque salle.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-) 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. Salle 2: Blondine l'ensorcelée (-) 13h, 16h25, 19h50. Confessions érotiques (-) 13h50, 17h18, 20h43. Par-touze de minuit (-) 15h, 18h25, 21h50. Salle 3: Tendres cousines (6) 13h, 14h45, 16h30, 18h15, 20h, 21h45, 18 ans, \$4,25; \$1,50 âge d'or, pour chaque salle.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-) 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. Salle 2: Blondine l'ensorcelée (-) 13h, 16h25, 19h50. Confessions érotiques (-) 13h50, 17h18, 20h43. Par-touze de minuit (-) 15h, 18h25, 21h50. Salle 3: Tendres cousines (6) 13h, 14h45, 16h30, 18h15, 20h, 21h45, 18 ans, \$4,25; \$1,50 âge d'or, pour chaque salle.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-) 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. Salle 2: Blondine l'ensorcelée (-) 13h, 16h25, 19h50. Confessions érotiques (-) 13h50, 17h18, 20h43. Par-touze de minuit (-) 15h, 18h25, 21h50. Salle 3: Tendres cousines (6) 13h, 14h45, 16h30, 18h15, 20h, 21h45, 18 ans, \$4,25; \$1,50 âge d'or, pour chaque salle.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-) 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. Salle 2: Blondine l'ensorcelée (-) 13h, 16h25, 19h50. Confessions érotiques (-) 13h50, 17h18, 20h43. Par-touze de minuit (-) 15h, 18h25, 21h50. Salle 3: Tendres cousines (6) 13h, 14h45, 16h30, 18h15, 20h, 21h45, 18 ans, \$4,25; \$1,50 âge d'or, pour chaque salle.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-) 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. Salle 2: Blondine l'ensorcelée (-) 13h, 16h25, 19h50. Confessions érotiques (-) 13h50, 17h18, 20h43. Par-touze de minuit (-) 15h, 18h25, 21h50. Salle 3: Tendres cousines (6) 13h, 14h45, 16h30, 18h15, 20h, 21h45, 18 ans, \$4,25; \$1,50 âge d'or, pour chaque salle.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-) 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. Salle 2: Blondine l'ensorcelée (-) 13h, 16h25, 19h50. Confessions érotiques (-) 13h50, 17h18, 20h43. Par-touze de minuit (-) 15h, 18h25, 21h50. Salle 3: Tendres cousines (6) 13h, 14h45, 16h30, 18h15, 20h, 21h45, 18 ans, \$4,25; \$1,50 âge d'or, pour chaque salle.

**SAINTE-FOY**: Salle 1: Messaline, impératrice et putain (-) 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. Salle 2: Blondine l'ensorcelée (-) 13h, 16h25, 19h50. Confessions érotiques (-) 13h50, 17h18, 20h43. Par-touze de minuit (-) 15h, 18h25, 21h50. Salle 3: Tendres cousines (6) 13h, 14h45, 16h30, 18h15, 20h, 21h45, 18 ans, \$4,25; \$1,50 âge d'or, pour chaque salle.



Louis Laberge, président de la FTQ depuis 17 ans, sollicitera cette semaine un renouvellement de son mandat à la tête de la plus importante centrale syndicale québécoise, forte de 300.000 membres.

# FTQ: résolution pour mettre fin aux liens d'amitié avec le PQ

MONTREAL (PC) — Si l'on en croit une résolution soumise au congrès de la Fédération des travailleurs du Québec, qui se déroule cette semaine à Montréal, il semble qu'un bon nombre de travailleurs aimeraient que la centrale mette fin à sa politique de collaboration avec le gouvernement péquiste.

Avec ses 300.000 membres, la FTQ est la plus importante centrale syndicale au Québec. Elle a toujours maintenu des liens amicaux avec le PQ; elle l'a aidé à prendre le pouvoir en 1976; et, il y a deux ans, elle a accordé son plein appui à son option souveraineté-association.

Mais le gouvernement veut réduire de centaines de millions de dollars les budgets de la santé et de l'éducation, ce qui entraînerait la disparition de milliers d'emplois. Aussi, plusieurs résolutions soumises au congrès de la FTQ se montrent acerbes à l'endroit de l'administration du premier ministre Lévesque.

Une de ces résolutions déposée par le Syndicat des employés de l'Université du Québec à Montréal affirme aussi que "l'appui et la collaboration" de la direction de la FTQ avec le gouvernement péquiste "ont fait perdre beaucoup de leur combativité aux travailleurs au cours des cinq dernières années". Elle souligne la nécessité d'une "FTQ combattive indépendante du parti au pouvoir".

M. Laberge en scène  
Une section des Métallurgistes accuse le gouvernement d'essayer de discréditer les employés du secteur public en citant les salaires et les bénéfices de ceux-là comme étant la

cause des problèmes budgétaires. Plusieurs résolutions demandent à la FTQ de collaborer avec les autres fédérations ouvrières pour s'opposer aux compressions dans les secteurs de la santé et de l'éducation. D'autres manifestent leur mécontentement devant la façon selon laquelle le gouvernement a administré la loi de la santé et la sécurité au travail, une loi adoptée il y a deux ans.

Si un bon nombre des 117 résolutions soumises au congrès blâment fréquemment le gouvernement québécois, l'administration fédérale et le premier ministre Trudeau ne sont pas oubliés.

Contre Ottawa  
M. Laberge est président de la FTQ depuis 18 ans; il est presque assuré d'être réélu à son poste. Il est un des principaux organisateurs de la marche de samedi prochain sur la colline parlementaire, pour dénoncer les politiques économiques fédérales, principalement les taux d'intérêts élevés.

La fédération ouvrière a, en plus, rejeté l'accord constitutionnel survenu entre Ottawa et les neuf provinces anglophones; elle a condamné le budget fédéral présenté la semaine dernière en lui reprochant de ne rien faire pour combattre le chômage.

Le congrès doit être l'occasion d'élire un nouvel exécutif et de juger les réalisations gouvernementales, mais en plus, les participants étudieront une déclaration de politique favorisant l'adoption par le gouvernement provincial d'une loi sévère à l'endroit des licenciements collectifs et des fermetures d'usines.

# Beaujolais nouveau disponible demain

C'est à compter de 10h demain matin que les Québécois prendront littéralement d'assaut les quatre Maisons des vins et les 77 succursales de la Société des alcools du Québec qui mettront en vente le Beaujolais nouveau.</

Un colloque de la gauche québécoise

# La crise économique oblige à la cohésion

MONTRÉAL (PC) — La gauche québécoise doit dépasser les intérêts immédiats des formations politiques, des syndicats et des groupements populaires où elle est essentiellement implantée, pour se donner une cohésion qu'elle n'a pas, surtout à l'occasion d'une crise économique qui semble justifier les virages à droite à tous les niveaux de la société.

Telle est la principale conclusion à laquelle on est arrivé en fin de semaine quelque 200 militants de gauche venus de tous les coins de la province à Montréal pour participer à un colloque de ralliement et de réflexion. Les participants avaient été invités individuellement, ce qui a permis aux organisateurs d'éviter la présence de groupes politiques d'extrême-gauche comme le Parti communiste ouvrier (PCO) ou En Lutte, dont l'orientation a été jugée incompatible avec la plate-forme "socialiste" discutée au colloque.

Parmi les participants les plus connus du colloque, on notait tout particulièrement la présence du député de Sainte-Marie, M. Claude Bisailon, de M. Michel

Agnatieff, de la CEQ, de syndicalistes de la CSN et de la FTQ, de plusieurs représentants connus du Parti communiste du Québec ainsi que d'organismes bien connus du Nouveau Parti démocratique.

## L'autodétermination

Le colloque devait toutefois vivre des heures difficiles sur la question constitutionnelle ou "nationale", reflétant en cela l'orientation fédéraliste du NPD et des participants du PCQ.

Le colloque devait en effet adopter à la fin de ses délibérations un "texte d'appel" contenant une pétition de principe en faveur du droit à l'autodétermination du Québec.

La majorité des participants a, en effet, décidé qu'une plate-forme socialiste "et indépendantiste" ne pouvait pas rallier la gauche québécoise, du moins "pour l'instant", comme devait le faire préciser en amendement le député péquiste de Sainte-Marie.

Il y a présentement au Québec un autre "mouvement" politique favorable à l'idée d'un

Québec "socialiste et indépendant". Ce mouvement, dont le manifeste était publié récemment, est principalement animé par le

Groupe des Cent, présidé par le syndicaliste Marcel Pepin.

## "Pour l'instant"

C'est d'ailleurs l'é-

tiquette indépendantiste de ce mouvement qui déplaît aux militants de plusieurs groupes politiques d'obédience marxiste, qui jonglent

eux aussi avec l'idée de nouvelles structures "unitaires" de la gauche réunissant autant des indépendantistes que des fédéralistes.

Pour éviter qu'un colloque destiné à réunir des partenaires aussi différents ne se divise sur la ligne de démarcation la plus tra-

ditionnelle des forces progressistes du Québec, le député Bisailon a mis tout son poids pour amener les indé-

pendantistes les plus irréductibles à se contenter "pour l'instant" d'une déclaration favorable au droit du Québec à l'autodétermination.

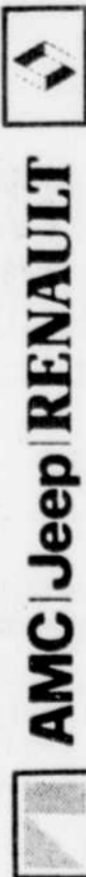
# JEAN-MARC BÉDARD UN BEN DRÔLE DE GARS.



581, TRANS-CANADA, ST-DAVID, QUE. 833-3267

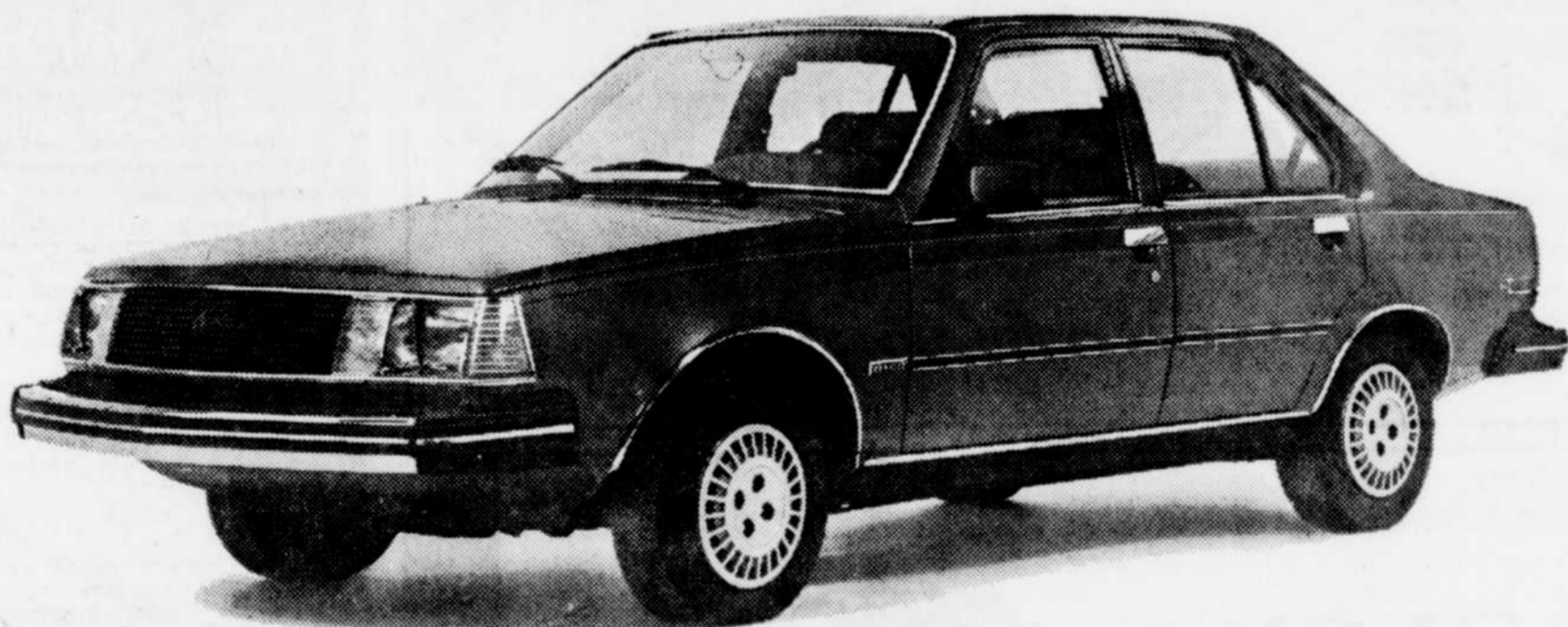
disponibles  
aux meilleurs  
prix  
chez  
votre  
conces-  
sionnaire  
no 1  
au  
Québec

AMC • RENAULT CANARDIERE



1265  
de la Canardière  
(angle Henri-Bourassa  
et la Canardière)  
522-5205  
Location à court  
et long termes

# Renault 18.



# l'Américopéenne.



La Renault 18, une traction avant, spacieuse, confortable, économique qui offre les plus hauts standards de sécurité. Modèle Sedan et Familiale, la Renault 18 offre un choix varié d'équipements optionnels. Un choix limité de modèles 1981 sont encore disponibles chez tous les concessionnaires AMC-Jeep Renault. Venez les voir!

## 4 VERSIONS

	4 vitesses	5 vitesses	Automatique	Injection électronique
Renault 18 Sedan Standard	Standard	-	-	-
Renault 18 Sedan Deluxe	-	Option	Option	Option
Renault 18 Familiale Standard	Standard	-	-	-
Renault 18 Familiale Deluxe	-	Option	Option	Option

AMC | Jeep | RENAULT

AUTOS LAURIER INC.

AMC / JEEP

Renault

2025, BOUL. CHAREST OUEST, SORTIE JEAN-TALON SUD

681-4631

LOCATION A LONG TERME

SPECIAL DE LA SEMAINE

Renault 18  
1981  
Groupe 2 -  
4 portes  
Blanche  
Unité  
41018

8475\$

Transport et préparation inclus





Un porte-bagages et une casquette abandonnés soulignent la fin de plusieurs liaisons ferroviaires ce week-end au Canada. Plusieurs employés de Via ont été mis à pied hier.

# C'était la fin de plusieurs liaisons ferroviaires ce week-end au Canada

(D'après UPC, CP et PC) — Avec deux heures de retard sur l'horaire, "l'Atlantique" a relié une dernière fois par rail Halifax à Montréal samedi. Le train qui traverse le sud des Maritimes et le nord du Maine est une des victimes des coupures du ministre fédéral des Transports, M. Jean-Luc Pepin, qui a décidé d'éliminer 15 trains, soit 20 pour 100 du service passager de Via Rail à compter d'hier, 15 novembre, afin de faire des économies.

Les 78 passagers étaient en grande partie des journalistes et des amoureux de ce mode de transport, dont un Américain de Boston. L'Atlantique était généralement plein à 48 pour 100 contrairement aux autres lignes abandonnées qui dans certains cas avaient un taux d'occupation aussi bas que 2 pour 100.

Le voyage de l'Atlantique a été allongé par des délais dans quelques gares en raison des protestations d'usagers mécontents. Ils étaient 400 à McAdam au Nouveau-Brunswick et

200 à Brownsville Junction, Maine, à minuit.

Un long arrêt a aussi été nécessaire à College Bridge au Nouveau-Brunswick, afin de laisser au personnel d'entretien le temps de vérifier une information qui voulait que la voie ait été enterrée sous du gravier. Il n'y avait pas de gravier mais l'arrêt a duré néanmoins trois quarts d'heure.

La majorité des passagers semblaient résignés à l'abandon de la ligne tout comme les autorités du Maine qui ont été convaincus par M. Pepin d'abandonner toute idée de contester sa décision. "Ce serait une perte de temps", a-t-il dit à M. Hugh Brennan, gouverneur du Maine.

L'Atlantique desservait depuis 100 ans six localités isolées du nord du Maine qui ne sont reliées au reste du monde que par ce train et par un autobus encore moins pratique.

### Amérindiens

Une autre liaison abandonnée,

celle qui relie le nord du Québec au nord de l'Ontario, a suscité de vives protestations depuis jeudi. Bloqué d'abord à Parent par des citoyens, le convoi a ensuite été arrêté 90 kilomètres plus au sud près de la réserve indienne de Senmaur où les vingt passagers du train ont été quittes pour passer une deuxième nuit à bord avant d'être libérés. Senmaur est relativement isolée, à 200 kilomètres au nord de Saint-Michel-des-Saints auquel elle est reliée par une route de terre.

"Le train servait à transporter les malades à l'hôpital, racontait l'aumônier de la réserve, le père Jean-Marc Houle. La nourriture arrivait au village par ce moyen et la population s'en servait pour aller travailler et trapper."

### Dans l'Ouest

Dans l'Ouest canadien, une autre liaison abandonnée a suscité des

adiieux émus. Le "Super Continental" reliait Winnipeg à Vancouver en passant par Edmonton et Jasper. Le train prenait 45 heures et 15 minutes alors que l'avion relie ces deux endroits en quatre heures. "C'est bien long", avouait une touriste allemande, Mme Sabrina Barthelmes, qui ignorait qu'elle prenait une dernière liaison.

L'abandon du Super Continental

a provoqué une demande d'injonction à la cour du banc de la reine. Le juge a cependant décidé qu'il n'avait pas juridiction et rejeté dimanche la demande de la Chambre de commerce de Jasper.

"L'argent s'en va toujours à l'est", commentait des passagers désemparés du train à moitié vide.



"L'Atlantique" s'est arrêté une dernière fois à ce butoir en gare d'Halifax dimanche à son retour en "extra" de Montréal où il avait été mener ses derniers passagers réguliers dans la journée de samedi.

**la Baie**  
Les Galeries de la Capitale

Elizabeth Arden présente le Range-tout beauté...

Elizabeth Arden a créé rien que pour vous... Le Range-tout beauté, pratique et très mode pour vos accessoires préférés. Il contient 6 produits (format voyage): Complexe hydratant-nourissant Visible Difference 14 ml, crème hydratante spéciale pour soins du corps Visible Difference 60 ml, mascara noir épaississant Lavish Lash, brillant à lèvres transparent, vernis à ongles sweet cherry 10 ml et eau de Cologne Blue Grass Flower Mist 14 ml... Votre à la Baie pour seulement 10,00, avec tout achat de 8,50 ou plus de produits Elizabeth Arden, tant que les quantités dureront, jusqu'au 21 novembre.

**De la collection Visible Difference:**

Complexe hydratant en crème	30 ml	<b>18<sup>50</sup></b> ch.
	70 ml	<b>29<sup>50</sup></b> ch.
Crème hydratante spéciale pour soins du corps	150 ml	<b>10<sup>50</sup></b> ch.
	300 ml	<b>18<sup>00</sup></b> ch.
Concentré pour le soin des yeux	15 ml	<b>21<sup>50</sup></b> ch.

**De la collection "L'essentiel pour le corps":**

Eau fraîche en atomiseur	32 ml	<b>2<sup>50</sup></b> ch.
	100 ml	<b>12<sup>00</sup></b> ch.

Téléphonez à 627-5922. Cosmétiques, rayon 240. En vigueur jusqu'au 21 novembre.

**NOUS ferons votre SOUS-SOL pour les Fêtes**

**RENNOVATION** ESTIMATION GRATUITE

**DECOR** de Québec Inc.

188, av. Lamontagne, Québec 522-2084

**RABAIS HORS SAISON 25%**

- Ouvrage garanti
- Main-d'oeuvre compétente
- Près de 20 ans à votre service

**LE SOLEIL et CHRC 80**

vous invitent à participer au concours

12 couples s'envoleront vers Vancouver et Victoria sur les ailes de CP Air

**24 VOYAGES GRATUITS**

**DESTINATION VANCOUVER VICTORIA**

GAGNEZ UN VOYAGE DE 4 JOURS A VANCOUVER ET VICTORIA sur les ailes de **CP Air**

avec la participation de **The Delta River Inn** et **The GRAY LINE**

**Règlements du concours:**

- Remplissez le coupon ci-contre et postez à l'adresse indiquée 2
- Ecoutez CHRC entre 16 hres et 18 hres du lundi au vendredi; 3
- La liste des gagnants sera publiée dans Le Soleil le 12 décembre 1981
- Les employés du Soleil, de CHRC et de CP Air, ainsi que leur famille immédiate, ne peuvent participer à ce concours; 5. Les droits exigibles quant à ce concours, en vertu de la Loi sur les loteries, les courses, les concours publicitaires et les appareils d'amusement ont été payés 6. Un litige quant à la conduite et l'attribution d'un prix de ce concours publicitaire peut être soumis à la Régie des loteries et courses du Québec.

- Le voyage se fera du 15 au 18 janvier 1982.
- L'hébergement sera offert par le Delta River Inn.
- Le transport sur place sera assuré par les autobus Gray Line de Vancouver.

**DESTINATION VANCOUVER/VICTORIA**

Remplissez ce coupon et postez à l'adresse suivante: CHRC/80, 2136, chemin Ste-Foy, Ste-Foy, Qué. G1V 1R6

QUESTIONS: Nommez 3 destinations de CP Air?

1) \_\_\_\_\_ 2) \_\_\_\_\_ 3) \_\_\_\_\_

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_ CODE POSTAL \_\_\_\_\_

TEL.: \_\_\_\_\_

\* Vous trouverez les réponses à cette question à l'intérieur de ce journal.

**Magasinez à l'intérieur,**  
évitiez la pluie, le froid, la neige et les tempêtes...

Financement au détail **14.2%** pour un temps limité, sur les modèles 1981 en mains

**100 VOITURES A L'INTERIEUR**

PRETES A ETRE LIVREES

**LE SUPERMARCHÉ DE L'AUTO**

**JD/CHEVROLET OLDSMOBILE**

60, RUE DORCHESTER SUD (565, BOUL. HAMEL) 529-4561

**TÉLÉGRAMME**

**Déménagement Paradis Ltée**  
Ville de Québec  
À l'attention de Lise Bellefleur et Monique Guimont

Nos meubles sont arrivés tel que prévu - **arrêt** -  
Aucun endommagement - **arrêt** - Le chauffeur et les déménageurs furent très professionnels, courtois et serviables - **arrêt** - Merci infiniment -  
Marie et Jean-Pierre

Membre de **ALLIED VAN LINES**  
Les déménageurs plus prudents  
À votre service depuis 1910

**ESTIMATION GRATUITE**

Là où commence l'acheminement d'un bon déménagement...  
**Déménagement Paradis Ltée,**  
275, rue Paradis Québec, P.Q.  
**Tél.: 683-2931**

# La maladie hollandaise force à l'abattage de seize ormes

par Raymond GAGNE

Le verdict est rendu. La vie de ces trois ormes de la rue Belvédère, à

Québec, finira avec les derniers jours de ce qu'on appelait, il n'y a pas encore si longtemps, "le mois des

morts". Fin de novembre, ils seront abattus.

La nature, comme le coeur, a ses

raisons que la raison ne connaît pas. Ils tomberont, morcelés par les tronçonneuses, victimes de la maladie hollandaise.

Leur silhouette majestueuse manquera aux habitants du quartier et à tous ceux-là qui avaient l'habitude d'emprunter la rue Belvédère soit pour accéder au chemin Sainte-Foy, soit encore pour se rendre à la basse ville.

Ils ne seront d'ailleurs pas les seuls à disparaître. Treize autres ormes seront abattus en même temps qu'eux, trois sur le chemin Saint-Louis, quatre sur Saint-Cyrille, un autre sur le chemin Sainte-Foy, un dans la rue d'Auteuil, deux dans la rue des Oblats, un dans la rue des Saules, et finalement, un dernier dans la rue Marguerite-Bourgeois.

Leur disparition est la résultante d'un programme de lutte contre la maladie hollandaise lancé par le Service des loisirs et des parcs de la ville de Québec au cours de l'année.

Par ce programme, les propriétaires d'ormes avaient été invités à collaborer à la lutte contre la maladie hollandaise en faisant soit inspecter leurs arbres, soit les soumettre à un traitement ou, ultime décision à prendre, consentir à ce qu'ils soient abattus.

Pour ces trois ormes et 13 de leurs semblables le verdict a été implacable. L'abattage s'impose.

Que le dieu des ormes ait leur âme et qu'elle repose en paix à jamais.



Le Soleil, Jean-Marie Villeneuve

Les trois ormes sur la photo, plantés sur la rue Belvédère (dans la portion qui va de Saint-Cyrille à Père-Marquette), seront abattus par la ville de Québec.

la Baie  
Galerias de la Capitale  
la **vente à tout casser**  
se poursuit jusqu'au 21 novembre!

## 25% de rabais sur magnifiques serviettes Caldwell



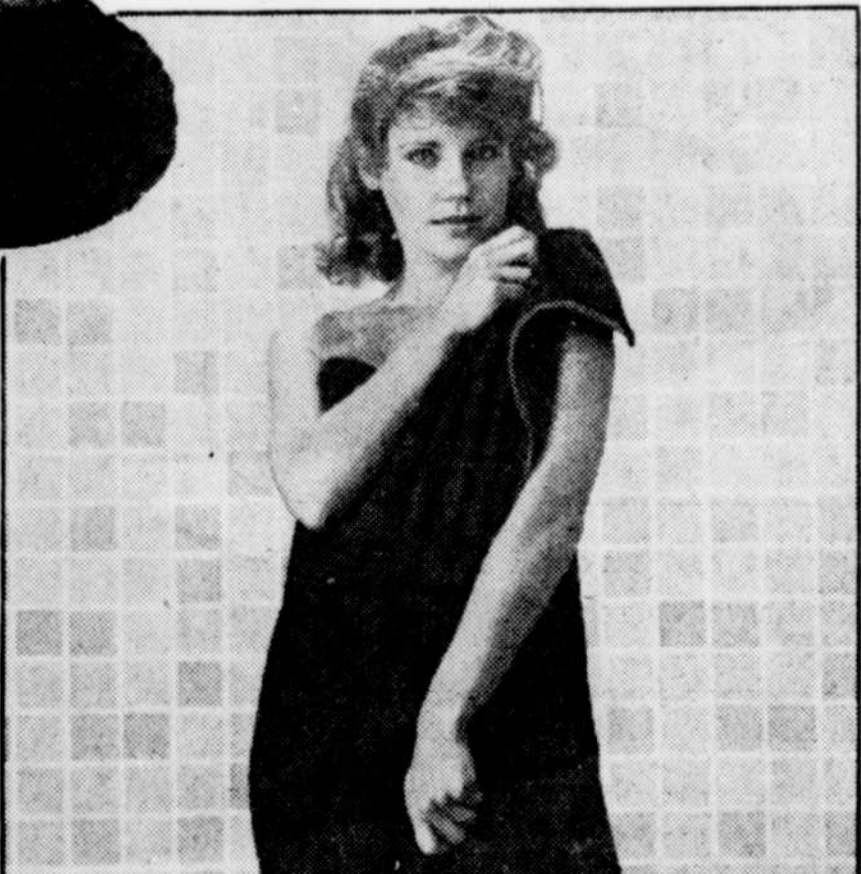
A. Serviettes assorties. Ajoutez une note de couleur dans votre salle de bains! Galet, tiger lily, bleu, ivoire, brun ou rose.

Serviette de bain	La Baie, ord. 12.50	<b>9<sup>29</sup></b> ch.
Essuie-main	La Baie, ord. 8.75	<b>6<sup>49</sup></b> ch.
Débarbouillette	La Baie, ord. 4.00	<b>2<sup>99</sup></b> ch.



B. Sortie de bain. Une idée tout-confort! Env. 20" sur 30". Brun, ivoire, bleu, rubis, jaune soleil, blanc ou galet.

La Baie, ord. 10.00 **7<sup>49</sup>** ch.



C. Drap de bain. Idéal pour s'envelopper confortablement après le bain. Une bonne idée pour un cadeau! Env. 36" sur 70" Ivoire, marine ou brun velouté.

La Baie, ord. 21.00 **15<sup>69</sup>** ch.

Commandes téléphoniques acceptées 627-5932. Serviettes, rayon 601

Votre entière satisfaction... nous la garantissons!

Chicoutimi et Québec, lun. à mer., 9h30 à 17h30; jeu. et ven., 9h30 à 21h; sam., 9h à 17h  
 La Capitale à Québec 627-5922 • Place du Royaume à Chicoutimi 545-3160

*Le Soleil de Choi au*  
**Club Med**  
 du 11 octobre au 19 décembre

**A GAGNER:** 10 VOYAGES D'UNE SEMAINE POUR 2 PERSONNES AU Club Med IXTAPA AU MEXIQUE

Ecoutez **CHOI**

**REGLEMENTS:**

1. Pour participer au concours, il suffit d'avoir 18 ans et plus, d'écouter CHOI-FM et de remplir au complet un coupon de participation publié dans le journal Le Soleil ou un fac-similé reproduit non mécaniquement et le déposer à une station-service IRVING ou le faire parvenir à: CHOI-FM — 2136, ch. Ste-Foy, Qué. G1V 1R8.



**LISTE DES STATIONS-SERVICE IRVING**

- |  |   |
|--|---|
| GAS BAR BOUL. DES ALLIES<br>2100, 1 <sup>re</sup> Avenue                         | LIBRE SERVICE LAVÉ-AUTO DEPANNEUR<br>75-A, rue Kennedy, Lévis.                                  |
| GAS BAR CARRE PARENT<br>270, St-Paul   | LIBRE SERVICE LAVÉ-AUTO DEPANNEUR<br>80, Racine, Loretteville                                   |
| GAS BAR ST-DAVID — LIBRE SERVICE<br>877, rue Trans-Canada, St-David              | LIBRE SERVICE LAVÉ-AUTO DEPANNEUR<br>1015, boul. du Lac, Lac-Beauport                           |
| GAS BAR ST-SACREMENT<br>470, St-Sacrement  | LIBRE SERVICE DEPANNEUR<br>9687, boul. Ste-Anne, Ste-Anne-de-Beaupré                            |
| LIBRES SERVICES  | STATIONS-SERVICES   |
| LIBRE SERVICE DES BOULEVARDS<br>461, boul. Langlois                              | STATION CENTRE D'ACHATS LA CANARDIERE<br>2541, boul. Ste-Anne                                   |
| LIBRE SERVICE MARQUETTE<br>750, boul. Charest ouest                              | STATION LUBRIFICATION LORETTEVILLE<br>80, Racine, Loretteville                                  |
| LIBRE SERVICE ROND-POINT<br>3135, boul. Laurier, Ste-Foy                         | STATION BOUL. HAMEL<br>320, boul. Hamel, Québec   |
| LIBRE SERVICE LAVÉ-AUTO CHAUVEAU<br>1421, boul. Chauveau, Ste-Foy                | STATION MYRAND<br>880, Myrand, Ste-Foy  |
| LIBRE SERVICE LAVÉ-AUTO DEPANNEUR<br>3225, boul. Ste-Anne, Giffard               | STATION STE-ANNE DE BEAUPRE<br>9679, boul. Ste-Anne, Ste-Anne-de-Beaupré                        |
| LIBRE SERVICE BOUL. LAURIER<br>2796, boul. Laurier, Ste-Foy                      | LIBRE SERVICE BOISCHATEL DEPANNEUR<br>PLAZA CARMEL, MICHAUD<br>5550, boul. Ste-Anne, Boischatel |
| LIBRE SERVICE ST-RODRIQUE<br>668, 1 <sup>re</sup> Avenue, Charlebourg            | LIBRE SERVICE DEPANNEUR<br>665, rue Commerciale, St-Jean-Christostome                           |
| LIBRE SERVICE DEPANNEUR<br>ROND-POINT LEVIS<br>25, rue Trans-Canada ouest, Lévis | LIBRE SERVICE DEPANNEUR<br>222, Seigneuriale, Beauport  |

- Du 19 octobre au 4 décembre 81, du lundi au vendredi, CHOI-FM diffusera douze (12) mots clés par jour sur une période de 24 heures, pour un total de soixante (60) mots clés par semaine.
- Afin d'être éligible, l'auditeur devra inscrire sur le coupon ou le fac-similé six (6) mots clés entendus au cours d'une même semaine ainsi que les dates de la semaine ou ces mots clés ont été entendus.
- Les tirages des voyages se feront du 9 novembre au 11 décembre 81 entre 00:00 et 23:59 à raison d'une attribution par jour les lundi et vendredi pour un total de dix (10) tirages.
- Le courrier est cumulatif durant toute la durée de la promotion.
- Les dix (10) personnes gagnantes mériteront un(1) voyage double d'une durée d'une (1) semaine pour le Club Méditerranée à Ixtapa au Mexique (comprenant transport, transfert, logement, repas) et devront accepter la date de départ fixée au 23 janvier 1982.
- Une personne peut participer au concours autant de fois qu'elle le désire. Les chances de gagner varient selon le nombre de participants.
- Une personne qui mérite un prix doit consentir, si requis, à ce que son nom soit utilisé à des fins publicitaires relatives à ce concours.
- Les employés de les Entreprises T49-Capitale Ltée, division CHOI-FM, du Club Méditerranée Ltée, du Journal Le Soleil, les Petroles Irving ainsi que leurs agences de publicité respectives et leurs familles immédiates ne sont pas admissibles au concours.
- Un litige quant à la conduite et l'attribution d'un prix de ce concours publicitaire peut être soumis à la Règle des loteries et courses du Québec.
- Les droits exigibles de ce concours en vertu de la loi sur les loteries, les courses et les concours publicitaires ont été payés.

**COUPON DE PARTICIPATION**

**Le Soleil de Choi au Club Med**

NOM: .....  
 ADRESSE: .....  
 VILLE: .....  
 CODE POSTAL: .....  
 TEL.: .....  
 MOTS CLEFS: .....  
 Entendu dans la semaine du.....

Une collaboration de



**LE SOLEIL**  
 contente son monde...

la Baie  
Galeries de  
la Capitale  
la

# vente à tout casser

se poursuit!

## Confort suprême... les pieds au chaud! **59<sup>99</sup>** la paire



Un choix à tout casser pour une vente de bottes à tout casser! Nous vous proposons une sélection de ravissants modèles de style sport, de ville ou western, en cuir ou suède de première qualité! Ils sont tous doublés chaudement pour un plus grand confort. Mettez les pieds à la Baie et faites votre choix!

**A. Bottes de ville.** Modèle élégant en suède et cuir avec surpiqûres de fantaisie. Brun, bourgogne ou gris. Pointures 6 à 9 avec demies.

**B. Bottes western.** Modèle 10" à enfiler. Semelle antidérapante. Chaudes doublures de peluche. Surpiqûres décoratives. Taupe ou cèdre. Pointures 6 à 9 sans demies.

**C. Bottes à enfiler en cuir.** Modèle ultra-confortable avec semelle en crêpe et doublure de peluche. Brun ou bourgogne. Pointures 6 à 9 avec demies.

**D. Bottes classiques en suède.** Modèle droit 14" avec glissière sur le côté. Semelle de crêpe. Doublure chaude en peluche. Noir ou brun. Pointures 6 à 9 avec demies.



Achats en magasin seulement. Chaussures pour dames. Rayons 262 et 271.

Votre entière satisfaction... nous la garantissons!

la Baie

Chicoutimi et Québec, lun. à mer., 9h30 à 17h30; jeu. et ven., 9h30 à 21h; sam., 9h à 17h

VISA

MasterCard

MasterCard

La Capitale à Québec 627-5922 • Place du Royaume à Chicoutimi 545-3160